

국민과 함께
시작한 여정

Yoon Suk Yeol
*A journey with
the people begins*



국민과 함께
시작한 여정

Yoon Suk Yeol
*A journey with
the people begins*

제20대 대한민국 대통령 취임
국회 광장, 서울

Republic of Korea's 20th Presidential Inauguration
National Assembly plaza, Seoul
2022.5.10.



“저는 이 나라를
자유민주주의와 시장경제
체제를 기반으로 국민이
진정한 주인인 나라로
재건하고, 국제사회에서
책임과 역할을 다하는
나라로 만들어야 하는
시대적 소명을 갖고 오늘
이 자리에 섰습니다.”

제20대 대통령 취임사 중에서

“I stand before you today, humbled
by the trust and responsibility that
you have given me and mindful
of my solemn duty to rebuild this
great nation. It is our generation’s
calling to build a nation that
espouses liberal democracy
and ensures a thriving market
economy, a nation that fulfills its
responsibility as a trusted member
of the international community,
and a nation that truly belongs to
the people.”

국회 광장, 서울
National Assembly plaza, Seoul
2022.5.10.



채운이 뜬 취임식 하늘

국회 광장, 서울

Iridescent clouds in the sky during the Presidential Inauguration

National Assembly plaza, Seoul

2022.5.10.





첫 시정연설
국회 본회의장, 서울
First official speech
The Plenary Chamber of the National Assembly, Seoul
2022.5.16.





임을 위한 행진곡 제창
국립5·18민주묘지, 광주
Singing "March for Our Beloved"
May 18th National Cemetery, Gwangju
2022.5.18.



열린음악회
 청와대 대정원
Open Concert
 Cheong Wa Dae Grand Garden
 2022.5.22.



EU특사단 오찬
 서울
Luncheon for the Korean delegation to the EU
 Seoul
 2022.6.14.



‘새로 이사 온 대통령입니다.’
대통령실 잔디마당
‘I just moved here. I’m the President.’
Front lawn of the Office of the President
2022.6.19.

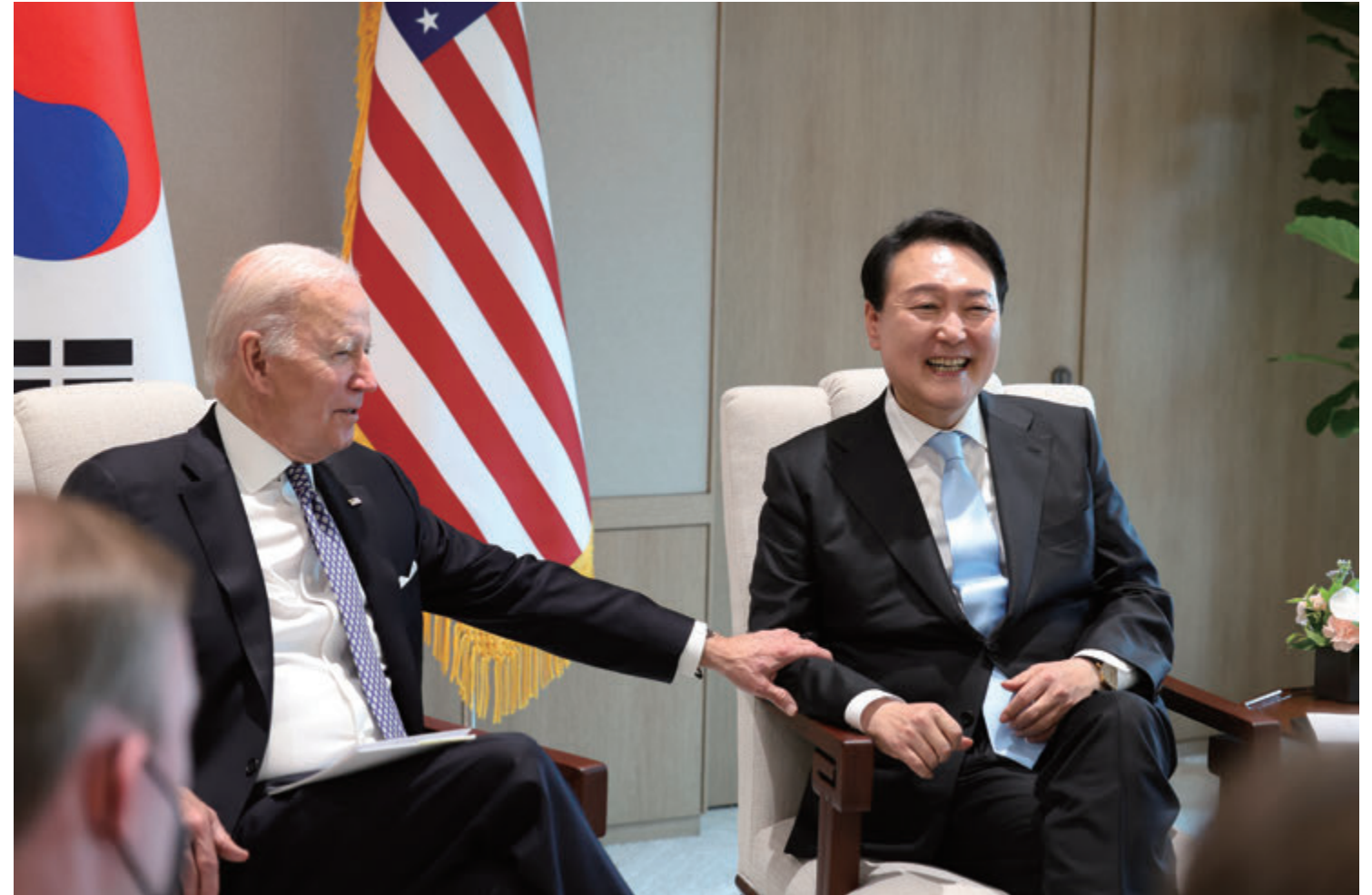


“저는 이 어려움을 해결해
나가기 위해서 우리가
보편적 가치를 공유하는 것이
매우 중요하다고 생각합니다.
그것은 바로 자유입니다.”

“Belief in shared values is
paramount if we are to
successfully overcome these
challenges. And the most
important core value is
freedom.”

제20대 대통령 취임사 중에서





‘같이 갑시다.’
대통령실
‘We go together!’
Office of the President
2022.5.21.

CNN 인터뷰
대통령실
CNN interview
Office of the President
2022.5.23.



전국동시지방선거 사전투표

서울

Participating in early voting for nationwide local elections

Seoul

2022.5.27.





자갈치시장, 부산
Jagalchi Market, Busan
2022.5.31.



현충일 추념식
국립서울현충원
Memorial Day Ceremony
Seoul National Cemetery
2022.6.6.

“과학과 기술, 그리고 혁신은
우리의 자유민주주의를
지키고 우리의 자유를
확대하여 우리의 존엄한
삶을 지속 가능하게
할 것입니다.”

제20대 대통령 취임사 중에서

“Science, technology and
innovation – they will
protect our democracy,
expand freedom and our
inalienable rights to let our
people enjoy a sustainable
life of dignity.”



반도체 특강
대통령실
Semiconductor-related briefing
Office of the President
2022.6.7.

대한민국



K



첫 해외 순방
스페인 마드리드
First official overseas trip
Madrid, Spain
2022.6.27.



동행 기자들과 대화
공군 1호기
Conversing with the press corps traveling
Republic of Korea Air Force One
2022.6.27.



나토 정상회의
스페인 마드리드
NATO Summit
Madrid, Spain
2022.6.29.

‘모든 책임은 내가 진다.’
대통령실 집무실
‘The Buck Stops here!’
Office of the President
2022.7.12.





경기 성남
Seongnam, Gyeonggi-do Province
2022.7.20.

이지스함 정조대왕함 진수식

울산

*Launching ceremony for the ROKS Jeongjo
the Great, the AEGIS destroyer*

Ulsan

2022.7.28



농림축산식품부
X
농업 하나로 마켓
우리 농축산물을 자랑하는 곳입니다

농축산물
한입

4,180

함께해서 더 큰 세일
우리 농축산물 **살맛나**



대통령실
Office of the President
2022.8.17.

충현복지관, 서울
Choong Hyun Welfare Foundation, Seoul
2022.8.18.





수석비서관 회의
대통령실
Senior Secretaries Meeting
Office of the President
2022.8.29.



구로가족센터, 서울
Guro-gu Family Center, Seoul
2022.8.30.



2030 부산엑스포 유치 현안 점검
부산
*Discussing pending issues related to
Busan's bid to host World Expo 2030*
Busan
2022.8.31.





부산
Busan
2022.8.31.





“어떤 사람의 자유가
유린되거나 자유 시민이
되는 데 필요한 조건을
충족하지 못한다면
모든 자유 시민은 연대해서
도와야 합니다.”

제20대 대통령 취임사 중에서

“If one’s freedom is
violated or one is denied
the basic necessities
that are fundamental to
being a free citizen, then
the rest of society must
come together and make
amends.”

태풍 힌남노 비상대책회의
대통령실
*Emergency meeting to check damage
caused by Typhoon Hinnamnor*
Office of the President
2022.9.6.





대통령실
Office of the President
2022.9.7.



명동성당, 서울
Myeongdong Cathedral, Seoul
2022.9.9.



“아드님은 걱정하지 마세요.”
수도방위사령부, 서울
“Don't worry about your son.”
Capital Defense Command, Seoul
2022.9.10.





‘한국전 참전에 감사드립니다.’

영국 런던

*‘I am grateful for your participation in
the Korean War.’*

London, United Kingdom

2022.9.19.



미국 뉴욕
New York, United States
2022.9.20.

“진정한 자유는 속박에서 벗어나는 것만이 아니라 자아를 인간답게 실현할 수 있는 기회를 갖는 것이고 진정한 평화는 단지 전쟁이 없는 상태가 아니라 인류 공동 번영의 발목을 잡는 갈등과 반목을 해소하고 인류가 더 번영할 수 있는 토대를 갖추는 것입니다.”

제77차 유엔총회 기조연설 중에서

“Genuine freedom is not just being free from the shackles but having opportunities to live life to the fullest with dignity. Genuine peace is not an absence of war but removing conflict and enmity that hold back shared progress of humanity and building the foundation for greater prosperity.”

UN 총회 기조연설

미국 뉴욕

Addressing the United Nations General Assembly

New York, United States

2022.9.20.





UN본부, 미국 뉴욕
United Nations Headquarters,
New York, United States
2022.9.20.



글로벌펀드 재정공약회의
미국 뉴욕
Global Fund Replenishment Conference
New York, United States
2022.9.21.





국군의 날 기념식
충남 계룡대
Armed Forces Day ceremony
Gyeryong Military
Headquarters,
Chungcheongnam-do
Province
2022.10.1.

“청년은 농업의 혁신동력입니다.”
경북 상주
“Young people are the driving force
to innovate our agriculture.”
Sangju, Gyeongsangbuk-do Province
2022.10.5.



전국새마을지도자대회
서울
National Saemaul Leaders' Convention
Seoul
2022.10.13.



‘여기가 제 사무실입니다.’
태풍 구호활동 시민 영웅 초청
대통령실
‘This is my office.’
With citizen heroes of typhoon relief efforts
Office of the President
2022.10.14.



“인류 역사를 돌이켜보면
자유로운 정치적 권리,
자유로운 시장이 숨 쉬고
있던 곳은 언제나 번영과
풍요가 꽃 피었습니다.
번영과 풍요, 경제적 성장은
바로 자유의 확대입니다.”

제20대 대통령 취임사 중에서

“Human history shows
that when political
and economic freedom
reigns supreme, that is
where prosperity and
abundance flourished.
When prosperity and
economic freedom
flourishes, that is when
freedom reaches even the
darkest corners.”





“다시 이런 비극을 겪지 않도록 최선을 다하겠습니다.”

이태원, 서울

“We will do everything possible to ensure that our people will never suffer such a tragedy again.”

Itaewon, Seoul

2022.11.1.



전체 비서관회의

대통령실

Plenary meeting of the secretaries to the President

Office of the President

2022.11.16.

모하메드 빈 살만 사우디 왕세자와 함께
관저

*Meeting with Crown Prince Mohammed bin
Salman Al Saud of Saudi Arabia*

Presidential residence

2022.11.17.



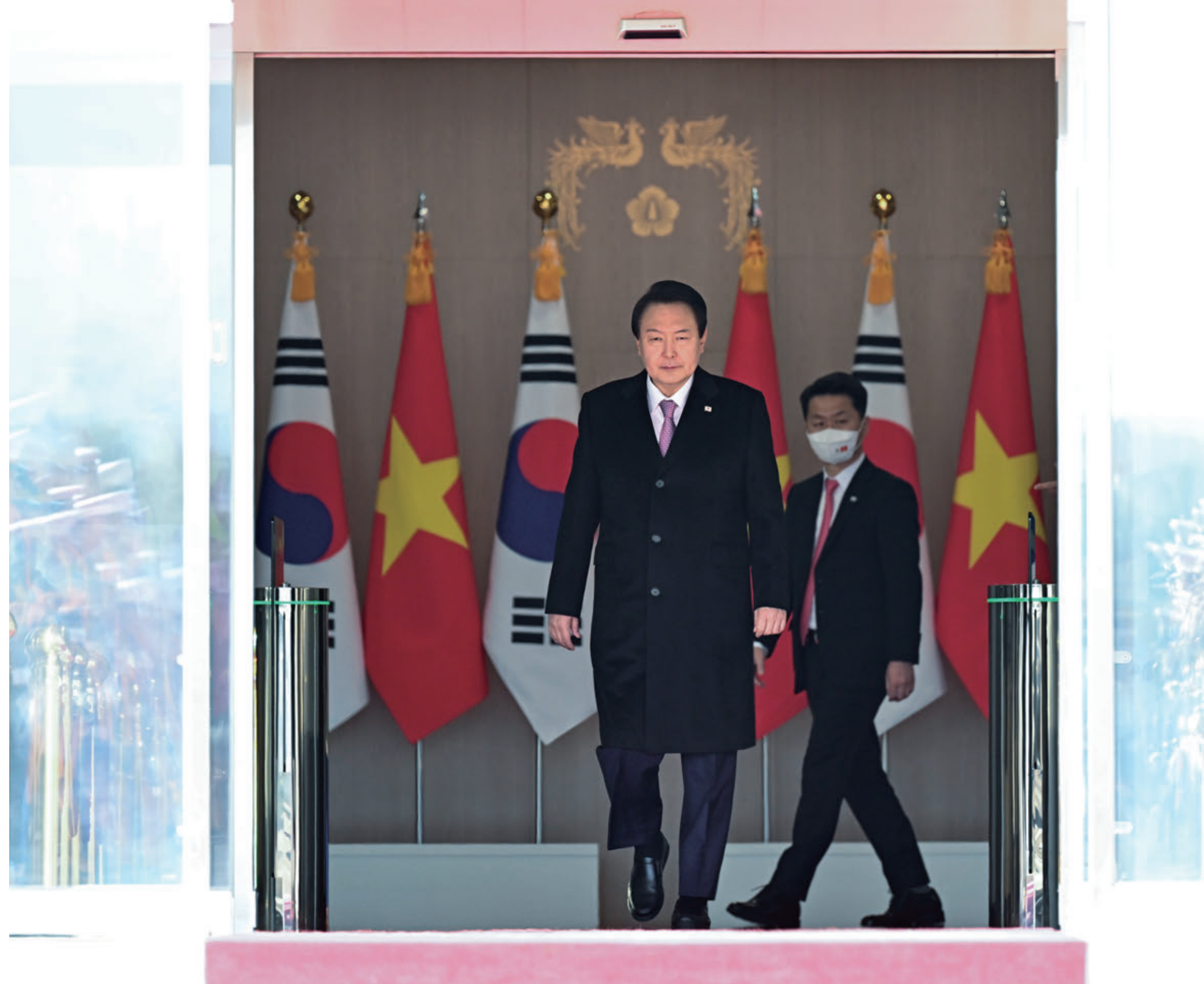


방산수출전략회의
경남 사천
Defense Industry Export Strategy Meeting
Sacheon, Gyeongsangnam-do Province
2022.11.24.



베트남 국가주석 환영식
대통령실

*Official welcoming ceremony for President
Nguyen Xuan Phuc of Viet Nam*
Office of the President
2022.12.5.



“일시적으로 전쟁을 회피하는
취약한 평화가 아니라
자유와 번영을 꽃피우는
지속 가능한 평화를
추구해야 합니다.”

제20대 대통령 취임사 중에서

“Peace is not simply
avoiding war – real peace
is about allowing freedom
and prosperity to flourish.
Real peace is a lasting
peace. Real peace is a
sustainable peace.”



삼정검 수치 수여식
대통령실
*Tying a suchi ribbon of honor onto
a general's Samjeonggeom sword*
Office of the President
2022.12.7.



카타르 월드컵 국가대표팀과 함께
청와대 영빈관

*With the Korean national football team
after the FIFA World Cup Qatar 2022*

Cheong Wa Dae Yeongbingwan State Guest House
2022.12.8.





국제기능올림픽 선수단 격려
경기 성남
*Congratulating the Korean
delegation to the International
Youth Skill Olympics*
Seongnam, Gyeonggi-do Province
2022.12.16.



‘K-컬처 꽃이 피었습니다.’
대통령실
‘K-culture blossoming’
Office of the President
2022.12.27.



윈-윈터 페스티벌
서울
Win-Winter Festival
Seoul
2022.12.16.

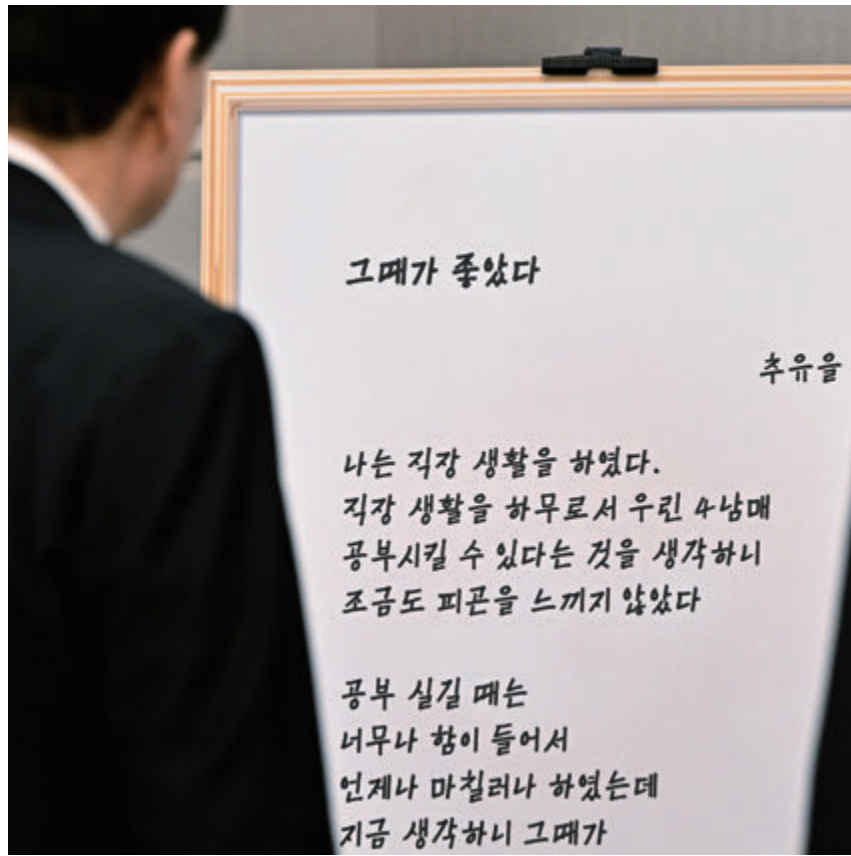


성탄절 축하 예배
영암교회, 서울
*Christmas service at
Youngahm Presbyterian Church
Seoul
2022.12.25.*





경제계 신년인사회
서울
*New Year's gathering
with Korean business leaders*
Seoul
2023.1.2.



칠곡할매 용산 방문
 대통령실
The 'Chilgok Grandmas' visiting Yongsan
 Office of the President
 2023.1.12.





300억 달러의 악수

UAE 아부다비

Handshake for US\$30 billion in inbound investments

Abu Dhabi, United Arab Emirates

2023.1.15.

미래박물관, UAE 두바이
Museum of the Future
Dubai, United Arab Emirates
2023.1.17.



UAE 두바이
Dubai, United Arab Emirates
2023.1.17.





다보스로 가는 열차 안
On a train to Davos
2023.1.18.

“세계 시민과 함께 힘을
합쳐 국내외적인 위기와
난제들을 해결해 나갈 수
있다고 믿습니다.”

제20대 대통령 취임사 중에서

“I also look forward to
working with our fellow
citizens around the globe
to solve problems not
only within our own
borders but also those
that take place outside.”

청와대 영빈관
Cheong Wa Dae Yeongbingwan
State Guest House
2023.1.27.





로타에게 주는 선물
대통령실
A gift for Rota
Office of the President
2023.1.31.



박정희 전 대통령 생가 방문
경북 구미
*Visiting the late President
Park Chung-hee's birthplace*
Gumi, Gyeongsangbuk-do Province
2023.2.1.





공무원과의 대화
세종
Conversing with young public servants
The Government Complex, Sejong City
2023.2.7.





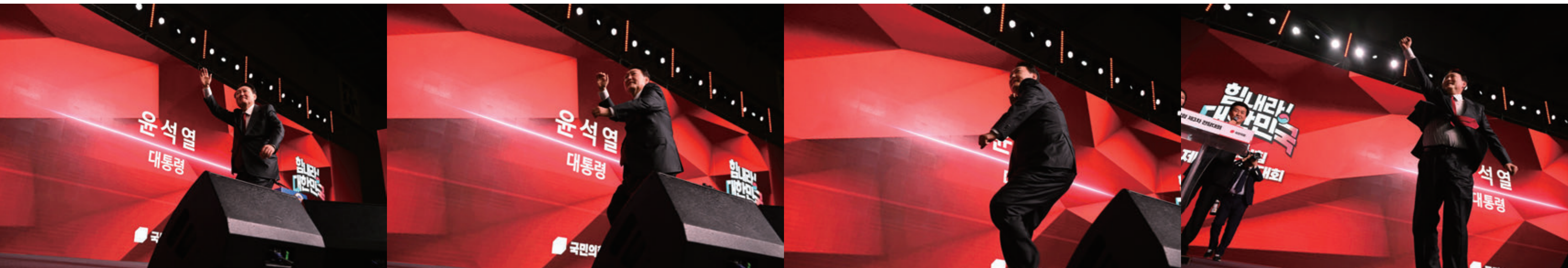
국가대표종합훈련원, 충북 진천
Jincheon National Training Center of Korean Sport and Olympic
Committee, Chungcheongbuk-do Province
2023.2.14.

국민포장 수여식
대통령실
Awarding the Medal of Civil Merit
Office of the President
2023.2.16.



우주경제 개척자와의 만남
대통령실
*Meeting with space economy
exploration-related professionals*
Office of the President
2023.2.21.





국민의힘 전당대회
경기 고양
National convention of the People Power Party
Goyang, Gyeonggi-do Province
2023.3.8.



관저
Presidential residence
2023.3.13.

관저
Presidential residence
2023.3.13.





일본 총리와 회동
일본 도쿄
Meeting with the Japanese Prime Minister
Tokyo, Japan
2023.3.16.

서해수호의 날 기념식
국립대전현충원
West Sea Defense Day Ceremony
Daejeon National Cemetery
2023.3.24.





청와대 영빈관
Cheong Wa Dae
Yeongbingwan State
Guest House
2023.3.28.

“우리는 자유의 가치를
제대로, 그리고 정확하게
인식해야 합니다.
자유를 가치를
재발견해야 합니다.”

제20대 대통령 취임사 중에서

“We must clearly define
and unequivocally
reaffirm the real meaning
of freedom.”

민주주의 정상회의(화상)

청와대 영빈관

Virtual Summit for Democracy

Cheong Wa Dae Yeongbingwan State Guest House

2023.3.29.





프로야구 개막전 시구

대구

*Throwing out the first pitch at the
opening game of the professional
baseball season*

Daegu

2023.4.1.



서문시장, 대구
Seomun Market, Daegu
2023.4.1.



전기차 전용공장 기공식
경기 화성
*Groundbreaking
ceremony for an EV-only
manufacturing facility*
Hwaseong, Gyeonggi-do
Province
2023.4.11.



테드 서랜드스 넷플릭스 공동대표 접견
블레이어하우스, 미국 워싱턴 D.C.
With Netflix Co-CEO Ted Sarandos at Blair House
Washington, D.C., United States
2023.4.24.



일론 머스크 테슬라 대표 접견
블레이어하우스, 미국 워싱턴 D.C.
With Tesla CEO Elon Musk at Blair House
Washington, D.C., United States
2023.4.26.

국빈 방문 공식환영식

미국 백악관

Arrival Ceremony for the State Visit at the White House

Washington, D.C., United States

2023.4.6.





국민 만찬

미국 백악관

State Dinner at the White House

Washington, D.C., United States

2023.4.26.



상.하원 합동의회 연설

의회, 미국 워싱턴 D.C.

Addressing a Joint Meeting of the U.S. Congress

Washington, D.C., United States

2023.4.27.



미 국방부 군지휘통제센터 방문
미국 알링턴
*Visiting the National Military
Command Center*
Arlington, United States
2023.4.27.



한일정상회담
대통령실
Korea-Japan summit
Office of the President
2023.5.7.



용산어린이정원 개방
 서울
At opening of Yongsan Children's Garden
 Yongsan, Seoul
 2023.5.4.



어린이날
 청와대 연무관
Children's Day
 Cheong Wa Dae Yeonmugwan Hall
 2023.5.5.

‘우리가 주인공!’
청와대 연무관
‘Today is our day!’
Cheong Wa Dae Yeonmugwan Hall
2023.5.5.



“자유, 인권, 공정, 연대의 가치를 기반으로 국민이 진정한 주인인
나라, 국제사회에서 책임을 다하고 존경받는 나라를 위대한
국민 여러분과 함께 반드시 만들어 나가겠습니다.”

“I solemnly pledge today that I will do my utmost to elevate
Korea into a country that truly belongs to the people.
A country based on the pillars of freedom, human rights, fairness
and solidarity; a country that is respected by others around the
world. Let us embark on this journey together.”

제20대 대통령 취임사 중에서

국민과 함께 시작한 여정
Yoon Suk Yeol
A journey with the people begins

발행처 | 대한민국 대통령실
발행일 | 2023년 5월 10일

ISBN 979-11-982990-2-4
비매품

© 2023. 대통령실 All rights reserved.
이 책에 수록된 이미지와 글의 저작권은 대통령실에 있습니다.
서면 허가 없이 내용의 일부 또는 전부를 어떠한 형태로든
무단 전재, 복제, 변형하는 것을 금합니다.





대한민국
대통령실



ISBN 979-11-982990-2-4
ISBN 979-11-982990-1-7 (세트)
비매품

발간등록번호

12-1015000-000014-01